

## B2.36.2 Concesivas: aunque, a pesar de que, por más que...

Concessive: *aunque, a pesar de que, por más que...*



Conectores como *aunque, a pesar de que, incluso si* e otros expresan contraste y pueden regir el indicativo o el conyuntivo a seconda del caso.

Conector	Tiempo verbal	Ejemplo
Aunque	+ subjuntivo / indicativo	<b>Aunque</b> me lo pidiera otra vez, no iría a la exposición. ( <i>Anche se me lo chiedesse di nuovo, non andrei alla mostra.</i> ) <b>Aunque</b> viviría muy feliz allí, prefiero lo conocido. ( <i>Anche se vivrei molto felice lì, preferisco ciò che conosco.</i> )
A pesar de que	+ subjuntivo / indicativo	<b>A pesar de que</b> pueda ser una mentira, prefiero creerle. ( <i>Nonostante possa essere una bugia, preferisco credergli.</i> ) <b>A pesar de que</b> viviría muy feliz allí, prefiero lo conocido. ( <i>Nonostante vivrei molto felice lì, preferisco ciò che conosco.</i> )
Por más / Por mucho / Por poco	+ subjuntivo / indicativo	<b>Por más</b> que lo piense, no encontraré la solución. ( <i>Per quanto ci pensi, non troverò la soluzione.</i> ) <b>Por más</b> que lo pensé, no encontré la solución. ( <i>Per quanto ci abbia pensato, non ho trovato la soluzione.</i> )
Tanto si... como si...	+ indicativo	<b>Tanto si</b> le gusta <b>como si</b> no. ( <i>Sia che gli piaccia sia che no...</i> )
Incluso si	+ indicativo	<b>Incluso si</b> la feria es pequeña, puede atraer a grandes coleccionistas. ( <i>Anche se la fiera è piccola, può attirare grandi collezionisti.</i> )
Y eso que (coloquial)	+ indicativo	Hizo una obra genial, <b>y eso que</b> no sabía pintar. ( <i>Ha fatto un'opera geniale, eppure non sapeva dipingere.</i> )

### 1. Traduci e scegli la risposta corretta

- \_\_\_\_\_ la instalación parezca caótica a primera vista, el montaje está pensado al milímetro. (*Sebbene l'installazione sembri caotica a prima vista, l'allestimento è pensato al millimetro.*)  
a. Aunque    b. A pesar de que    c. Por más que    d. Incluso si
- \_\_\_\_\_ el edificio es de los años 70, la restauración ha respetado su estética original. (*Nonostante l'edificio sia degli anni '70, il restauro ha rispettato la sua estetica originale.*)  
a. Aunque    b. A pesar de    c. Por mucho que    d. A pesar de que
- \_\_\_\_\_ intentemos contextualizar la intervención urbana, siempre habrá vecinos que la rechacen. (*Per quanto cerchiamo di contestualizzare l'intervento urbano, ci saranno sempre vicini che lo rifiuteranno.*)  
a. Por más que intentamos    b. Por más que    c. Por más de que  
d. Por más que intentemos de

4. \_\_\_\_\_ la muestra es pequeña, puede tener repercusión si la crítica de arte la apoya.  
(*Anche se la mostra è piccola, può avere risonanza se la critica d'arte la sostiene.*)  
a. Incluso aunque      b. Incluso si      c. Aun si      d. Incluso si sea

1. Aunque 2. A pesar de que 3. Por más que 4. Incluso si



## 2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (Aunque) No me apetece ir a la inauguración. Me insistas.

---

(*Anche se tu insisti, non ho voglia di andare all'inaugurazione.*)

2. (A pesar de que) El recorrido por el edificio fue largo. La guía lo explicó con mucha claridad.

---

(*Nonostante il percorso nell'edificio sia stato lungo, la guida lo ha spiegato con molta chiarezza.*)

3. (Por más que) Lo pienso una y otra vez. No encuentro una alternativa mejor.

---

(*Per quanto ci pensi più e più volte, non trovo un'alternativa migliore.*)

4. (Tanto si... como si...) La exposición te entusiasma. La exposición te aburre. Ven con nosotros.

---

(*Sia che la mostra ti entusiasmi, sia che ti annoi, vieni con noi.*)

1. Aunque me insistas, no me apetece ir a la inauguración. 2. A pesar de que el recorrido por el edificio fue largo, la guía lo explicó con mucha claridad. 3. Por más que lo piense una y otra vez, no encuentro una alternativa mejor. 4. Tanto si la exposición te entusiasma como si te aburre, ven con nosotros.

## 3. Correggi l'errore

1. Por más que lo analizo, no entiendo esa instalación.

---

Per quanto lo analizzi, non capisco quell'installazione.

2. Aunque el museo es moderno, prefiero el barroco.

---

Sebbene il museo sia moderno, preferisco il barocco.

1. Por más que lo analice, no entiendo esa instalación. 2. Aunque el museo sea moderno, prefiero el barroco.